

國家圖書館出版品預行編目資料

《中華大字典》注音研究／李凱 著 -- 初版 -- 新北市：花木蘭文化事業有限公司，2018〔民 107〕

目 4+236 面；21×29.7 公分

(中國語言文字研究輯刊 十五編：第 10 冊)

ISBN 978-986-485-457-8 (精裝)

1. 中華大字典 2. 聲韻 3. 研究考訂

802.08

107011329

中國語言文字研究輯刊

十五編 第十冊

ISBN：978-986-485-457-8

《中華大字典》注音研究

作 者 李 凱

主 編 許鈞輝

總 編 輯 杜潔祥

副總編輯 楊嘉樂

編 輯 許郁翎、王 筑 美術編輯 陳逸婷

出 版 花木蘭文化事業有限公司

發 行 人 高小娟

聯絡地址 235 新北市中和區中安街七二號十三樓

電話：02-2923-1455 / 傳真：02-2923-1452

網 址 <http://www.huamulan.tw> 信箱 hml810518@gmail.com

印 刷 普羅文化出版廣告事業

初 版 2018 年 9 月

全書字數 158276 字

定 價 十五編 11 冊 (精裝) 台幣 28,000 元

版權所有・請勿翻印

《中華大字典》注音研究

李凱 著

作者簡介

李凱，女，1986年生，河南魯山人，嘉興學院講師。2012年畢業於中國傳媒大學文學院，獲文學博士學位，研究方向為語言學及應用語言學、漢語史。近年來出版有《詩詞格律》、《儒學經典名句選讀》等書籍，及《〈唐書釋音〉音釋與宋代江西德興方言探微》、《〈漢語大字典〉反切注音失誤辨正》等論文數篇。

提 要

本書首先從時代背景、編纂緣起及成書過程、編纂體例、說解體例、注釋術語等方面對《中華大字典》做出全面介紹，然後著重對反切注音進行研究。通過對比、審音、溯源等研究方法，本書對《中華》中反切注音的得失、同形詞的注音問題、音義相配問題以及特殊詞語的注音問題進行闡述。在此基礎上，分析梳理了《中華》中蘊含的辭書理論為當前辭典學理論發展提供的借鑒和啟示，同時對今天大型語文辭書的編纂實踐提出建議。

具體來說，本文著力解決如下問題：《中華大字典》自身注音的特點與得失；大型語文辭書使用反切注音時首音與又音的選取標準；宋以後非《切韻》系韻書中的反切是否可以收錄；多音義字各音項與義項的配合應遵循哪些原則；破讀音、專有名詞等特殊讀音在各類型辭書中該怎樣處理；對辭書所處時代新出現的字形字音該怎樣酌情收錄；吸收外來語有哪些本土化措施，該怎樣為它們注音等。

在此過程中，本書通過總結《中華》的優點及缺失，指出了它對推動辭書編纂和辭書理論研究的積極意義，為今天的辭書編纂提供更有針對性和可操作性的方法，以期大型語文辭書中的反切注音實現實用性與學術性的統一。



目次

第一章 緒論	1
第一節 《中華大字典》在漢語辭書史上的意義	1
一、為現代漢語辭書的發展指明了方向	2
二、充分利用傳統與現代語言學成果	3
三、明確了辭書要反映時代特點	3
四、注重編排技巧，勇於進行新的嘗試	4
五、主張不避方俗，做忠實的記錄者	5
六、具備讀者意識，盡可能方便使用者	5
第二節 本課題的研究目的與任務	6
一、研究意義	6
二、研究任務	8
三、所依據的語音系統	9
四、研究方法	12
第三節 前人研究概況	13
一、單篇論文研究	13
二、專業書刊介紹	15
第二章 《中華大字典》簡介	17
第一節 清末民初的語音學研究背景	17
第二節 編纂緣起及成書過程	19
一、求新求變的社會思潮	19
二、全民增廣新知的需求	22
三、內外部學術條件較為成熟	23
四、「以改良吾國字典為己任」的主編	25
五、一波三折的成書過程	27
第三節 《中華大字典》的編纂體例	29
一、收字量與收字原則	29
二、分部歸字	33
三、檢索系統	35
第四節 正文說解體例	37
一、使用點號圈號為正文句讀	40
二、用符號代替字頭字	40
三、分列義項，依次編號	40
四、區分同字異語	41
五、書證一律標明出處	42
六、廣收義項，使字義發展脈絡更清晰	42
第五節 注釋所用術語	43
一、注音	44

二、辨形	45
三、釋義	48
第三章 《中華大字典》反切注音概況	55
第一節 古今常用字書的注音體例	55
一、傳統字書的注音體例	55
二、《中華》的注音體例	59
三、《漢大》的注音體例	61
第二節 反切注音的創新之處	63
一、不再羅列眾音，讀音更明確	63
二、為同字異語分別注音	63
三、選取更接近時音的音讀	64
四、不取叶音	64
五、間接區分了單字在複詞中的讀音	65
第三節 反切注音中的訛誤	66
一、誤用《集韻》中的錯誤反切	70
二、誤用《正韻》等韻書中的反切	74
三、直音錯誤	76
四、方音錯誤	78
五、韻部標注錯誤	80
六、音義相同者分為二音	80
七、字形錯誤	82
八、《康熙字典》中為避諱而改字，《中華》未核對原書	82
第四節 反切注音尚須完善之處	85
一、偶有列舉眾音的現象	85
二、一些本該收錄的反切未曾列出	86
三、漏收了一些音義	87
四、異體字與通假字的音義間或失收	90
第五節 使用古代韻書字書反切時的注意事項	94
第四章 《中華大字典》對一形多音義字的區分	99
第一節 《中華》對一形多音義字的區分概況	99
第二節 「音義並異」該如何界定	103
第三節 對意義不同的異音同形詞的處理	107
第四節 對意義有聯繫的異音同形詞的處理	109
一、音近義近	110
二、讀音相近，被釋雙音詞相同	118
三、讀音相近，意義範圍有別	120

四、讀音較遠，意義有聯繫	121
第五節 對意義完全相同的異讀字的處理	123
第六節 辭書中一形多音義字的處理意見	130
第五章 《中華大字典》中音義相配的得失	135
第一節 幾種常用辭書的音義相配狀況	135
第二節 《中華》音義相配中的問題	142
一、偶有字形訛誤，須詳加甄別	143
二、有時囿於古注，未能正確分析	146
三、某些音義相配與中古韻書不符	149
四、誤將本該合併的音義分開處理	151
五、誤將本該分爲兩個音項的反切合併	152
第三節 《中華》與《漢大》得失之比較	156
一、對古注取捨得當，不隨意分合	157
二、充分利用古注，使音義相配更爲準確	159
三、詳加審音考證，義項歸屬恰當	162
第四節 大型語文辭書音義相配原則	165
一、嚴格遵循體例，不得隨意合併讀音	166
二、力求簡潔，分合皆可者應盡量合	167
三、仔細核對古注原書，避免誤收叶音	169
四、對音義詳加審核，避免自相矛盾	170
五、沒有文獻讀音的義項，應綜合分析確定古讀	172
六、处理好古今關係，避免以今律古	173
第五節 处理好古音古義與今音今義的關係	174
第六章 《中華大字典》對特殊讀音的注音研究	179
第一節 專有名詞的特殊讀音	179
一、《中華》對專有名詞特殊讀音的處理	179
二、怎樣爲專有名詞的特殊讀音注音	186
第二節 破讀字音的處理	192
一、古人對破讀現象的看法	192
二、《中華》對破讀現象的處理	196
三、辭書中破讀音應該怎樣注釋	208
第三節 日源漢字及外來詞的注音	212
一、《中華》中收錄的外來新詞新語	212
二、《中華》中收錄的日源漢字	222
結語	227
參考文獻	233